

划时代的“出行告诫”？

来源: <http://www.ftchinese.com/>

编者按: 你将读到的这份旅行告诫, 是英国政府昨天挫败连锁炸机恐怖阴谋后颁布的。若干年之后, 它或许成为一份重要的历史文本: 恐怖战如何迫使人类重新考量与界定民权和自由。特此原文照录。

英国交通部(Department for Transport)

航空安全须知

所有随身行李必须作为寄舱行李, 放在从英国机场出发的客机货舱内托运。

乘客只可携带一个塑料提物袋(最好是透明的)通过机场安检, 袋内只许携带以下物品, 且衣袋内不可携带任何物品:

- 袖珍皮夹和袖珍钱包, 外加包内物品(如钱、信用卡、身份证等(不是手袋));
- 旅途必需的旅行文件(如护照和车船机票);
- 处方药和飞行途中足够且必需的医疗用品(如糖尿病用品包), 但液体药品须经检验属实。
- 无眼镜盒的眼镜和太阳镜。
- 隐形眼镜盒, 但不得携带护理液瓶。
- 携婴儿旅行的旅客: 婴儿食品、奶(每个奶瓶内的奶都须经随行成人品尝)和飞行途中足够且必需的卫生用品(尿片、擦纸、护肤霜和尿片垃圾袋)。
- 飞行途中足够且必需的非盒装妇女卫生用品(如卫生棉条、卫生巾、毛巾和擦纸)。
- 非盒装卫生纸和/或手巾。
- 钥匙(但不得携带电子密钥卡)。



乘客的旅行文件被要求放在透明的塑料袋中



任何液体物品都被禁止带上飞机

所有旅客都须经过人工搜查, 鞋子和所有携带物品都须经过 X 光扫描。

折叠式婴儿推车和助行器须经 X 光扫描, 只有机场提供的轮椅才可通过安检。

除上述规定外, 所有搭乘赴美航班的旅客和携带的物品, 包括通过中央扫描点后获取的物品, 都须在登机门处接受第二次搜查。如发现任何液体物品, 旅客必须将其交出。

现行寄舱行李安全措施未做任何修改。

旅客将不可避免地在机场遭遇长时间延误, 交通部对此深表歉意。敬请旅客为自己留足额外时间, 并确保除上面列明的少许允许携带物品外, 将所有物品都置于寄舱行李中托运。